

Verbandsmitteilungen

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Physioactive**

Band (Jahr): **51 (2015)**

Heft 3

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Verhandlungsupdate – die neue Tarifstruktur in der Physiotherapie

Le point sur les négociations pour la nouvelle structure tarifaire de physiothérapie



Punto sui negoziati per la nuova struttura tariffaria in fisioterapia

MIRJAM STAUFFER, VIZEPRÄSIDENTIN PHYSIOSWISS
VICE-PRÉSIDENTE PHYSIOSWISS
VICE-PRESIDENTE PHYSIOSWISS

Seit Oktober 2014 arbeitet eine Arbeitsgruppe von physioswiss, tarifsuisse und H+ intensiv an der neuen Tarifstruktur für die Physiotherapie in der Schweiz, mit dem Ziel, diese in den kommenden Monaten dem Bundesrat/BAG zur Genehmigung vorzulegen.

Dabei lässt sich die Arbeitsgruppe von folgenden Zielen leiten:

- Hochhaltung der Qualität durch Definition einer Mindestbehandlungszeit
- Transparenz gegenüber den PatientInnen und Kostenträgern
- Unkomplizierte Tarifstruktur, welche aber alle physiotherapeutischen Leistungen abbildet
- Die aktuelle Realität wird abgebildet, verbunden mit Offenheit für neue Formen und Arbeitsweisen.

Die heutigen Realitäten abbilden

Aus meiner Sicht ist die Tarifstruktur für eine Leistungserbringergruppe immer auch ein Abbild dessen, wie diese Berufsgruppe im Gesundheitswesen verankert ist, wohin sie sich entwickelt und

Depuis octobre 2014, un groupe de travail formé de physioswiss, tarifsuisse et H+ planche avec assiduité sur la nouvelle structure tarifaire de physiothérapie en Suisse. L'objectif est de la soumettre au Conseil fédéral/à l'OFSP dans les prochains mois.

Le groupe de travail est guidé par les objectifs suivants:

- maintien de la qualité en par l'instauration d'une durée de traitement minimale
- transparence à l'égard des patients et des organismes qui supportent les coûts
- structure tarifaire simplifiée qui représente néanmoins l'ensemble des prestations de physiothérapie
- représentation de la réalité actuelle en faisant preuve d'ouverture face aux nouvelles structures et aux nouvelles méthodes de travail.

Représenter la réalité actuelle

À mon avis, la structure tarifaire d'un groupe de prestataires est toujours représentative de l'ancrage de ce groupe

È dall'ottobre 2014 che un gruppo di lavoro formato da physioswiss, tarifsuisse e H+ si sta chinando con assiduità sulla nuova struttura tariffaria di fisioterapia in Svizzera. L'obiettivo è di sottoporla, nei prossimi mesi, al Consiglio Federale/all'UFSP.

Il gruppo di lavoro mira ai seguenti obiettivi:

- mantenimento della qualità in fisioterapia mediante l'inserimento di una durata minima del trattamento
- trasparenza verso i pazienti e gli organismi che sopportano i costi
- struttura tariffaria semplificata che rappresenta, comunque, l'insieme delle prestazioni di fisioterapia
- rappresentazione dell'attuale realtà facendo prova d'apertura verso le nuove strutture e i nuovi metodi di lavori.

Rappresentare l'attuale realtà

A mio avviso, la struttura tariffaria di un gruppo di fornitori è sempre rappresentativa del radicamento di questo gruppo professionale in ambito sanitario, della

welche Kompetenzen und Fähigkeiten ihr zugeschrieben werden.

Im Fall der Physiotherapie besteht die grosse Herausforderung darin, die Tarifstruktur an die Entwicklungen der vergangenen 17 Jahre anzupassen, seien dies neue Ausbildungsbestimmungen, verstärkte Physiotherapieforschung und damit einen verbesserten Evidenznachweis, der medizinische Fortschritt oder die Veränderungen in der Bevölkerungsstruktur. All diese Aspekte verlangen nach erweiterten Kompetenzen und Fähigkeiten, die für uns PhysiotherapeutInnen längst Alltag sind, bisher jedoch weder in der Tarifstruktur als solches noch in der Preisgestaltung unserer Leistungen sichtbar waren.

In den Diskussionen mit den Tarifpartnern hat sich dieser Graben zwischen der Leistungserbringung, wie sie noch 1997 aussah, und der Realität 2015 immer wieder aufgetan. Es freut mich sehr, dass es physioswiss zu grossen Teilen gelungen ist, diesen Graben zu schliessen und die heutige Realität begreifbar und nachvollziehbar zu machen.

Zwei besondere Neuerungen

Neu und in dem Sinne geradezu «revolutionär» soll es die PhysiotherapeutIn sein, die aufgrund der PatientInnen-Situation selbständig entscheidet, welchen Zeitaufwand sie benötigt, um das mit der PatientIn vereinbarte Therapieziel möglichst effizient zu erreichen. Dieser Ansatz bedeutet ein Paradigmenwechsel, da bisher die Diagnose oder allenfalls Nebendiagnosen darüber entschieden, ob eine physiotherapeutische Behandlung komplex ist und damit mit einem höheren Zeitaufwand einhergeht. Nun wird der PhysiotherapeutIn die Kompetenz und das Urteilsvermögen zugesprochen, diese Entscheidung im Sinne der PatientIn und der WZW-Regel (wirksam, zweckmässig, wirtschaftlich) zu treffen.

Die neue Tarifstruktur bildet zudem die interprofessionelle Vernetzung ab, die unseren Berufsstand in hohem Mass

professionnel au sein du domaine de la santé, de la direction dans laquelle il se développe ainsi que des compétences et capacités qui lui sont attribuées.

Dans le cas de la physiothérapie, notre grand défi consiste à adapter la nouvelle structure tarifaire aux développements des dix-sept années écoulées. Elle doit refléter les nouvelles dispositions de formation, le renforcement des activités de recherche en physiothérapie et donc des évidences scientifiques, les progrès de la médecine ou encore les évolutions démographiques. Il nous a fallu renforcer nos connaissances et nos compétences pour intégrer tous ces aspects. Ils font partie depuis longtemps de notre quotidien de physiothérapeutes bien qu'ils n'apparaissaient jusqu'ici ni dans la structure tarifaire elle-même, ni dans la tarification de nos prestations.

Au fil des discussions avec les partenaires tarifaires, le fossé entre les prestations en 1997 et la réalité de 2015 semblait toujours plus profond. Je suis heureuse que physioswiss soit parvenue à combler une grande partie de ce fossé, à faire entendre et comprendre la situation actuelle.

Deux innovations particulières

Dorénavant, et on peut presque qualifier cela de «révolutionnaire», le physiothérapeute décidera de manière autonome du temps nécessaire pour atteindre le plus efficacement possible l'objectif thérapeutique fixé avec le patient, en fonction de sa situation. Cette approche représente un changement de paradigme. Jusqu'ici, le diagnostic et les éventuelles comorbidités faisaient qu'un traitement de physiothérapie était considéré comme complexe et donc que sa durée pouvait être plus longue. Le physiothérapeute se voit donc attribuer la compétence et la capacité de prendre cette décision, dans l'intérêt du patient ainsi qu'en fonction de l'efficacité, de l'adéquation et de l'économicité (règle EAE).

direzione nella quale si sviluppa come pure delle competenze e capacità che gli sono attribuite.

Nel caso della fisioterapia, la nostra più grande sfida consiste nell'adattamento della struttura tariffaria agli sviluppi di questi ultimi diciassette anni. Essa deve riflettere le nuove disposizioni di formazione, il rafforzamento delle attività di ricerca in fisioterapia e quindi delle evidenze scientifiche, i progressi della medicina o, ancora, le evoluzioni demografiche. Abbiamo dovuto rafforzare le nostre conoscenze e le competenze per poter integrare tutti questi aspetti. Questi fanno parte del nostro quotidiano di fisioterapisti anche se non appaiono finora nella struttura tariffaria o nel sistema di fatturazione delle nostre prestazioni.

Nel corso delle discussioni con i partner tariffari, il divario tra la prestazione del 1997 e la realtà del 2015 sembrava sempre maggiore. Sono orgogliosa del fatto che physioswiss sia pervenuta a diminuire questa differenza, a far sentire e comprendere l'attuale situazione.

Due innovazioni particolari

Da adesso – e potremmo qualificare tutto ciò come «rivoluzionario» – il fisioterapista deciderà in maniera autonoma il tempo necessario per raggiungere, nel modo più efficace possibile, l'obiettivo terapeutico fissato con il paziente, in funzione della sua situazione. Questo approccio rappresenta un cambiamento di paradigma. Finora, la diagnosi principale e le patologie concomitanti facevano sì che il trattamento era considerato come complesso e, quindi, la sua durata poteva essere più lunga. Il fisioterapista si vede quindi attribuire la competenza e la capacità di prendere questa decisione, nell'interesse del paziente come pure in funzione dell'efficacia, dell'adeguatezza e dell'economicità (regola EAE).

La nuova struttura tariffaria integra d'altronde la rete interprofessionale che caratterizza molto la nostra professione

auszeichnet, mit neu hinzukommenden Tarifpositionen wie «Fallbezogener klinischer Austausch in Abwesenheit des Patienten» oder «Fallbezogene multidisziplinäre Besprechung».

Auch wenn der Weg zur neuen Tarifstruktur nach wie vor lang ist, bleibe ich zuversichtlich, dass die neue Tarifstruktur unsere hochstehende Arbeit würdigen und auch die Zustimmung des BAG/Bundesrats erhalten wird. ■

*Herzliche Grüsse,
Mirjam Stauffer*

La nouvelle structure tarifaire intègre par ailleurs le réseau interprofessionnel qui caractérise tant notre profession par les nouvelles positions tarifaires suivantes: «échange clinique sur le cas en l'absence du patient» ou «discussion pluridisciplinaire du cas».

Je suis confiante, même si le chemin vers la nouvelle structure tarifaire reste long. Celle-ci sera à la hauteur de notre travail de grande qualité. Elle obtiendra également l'approbation de l'OFSP/du Conseil fédéral quand elle leur sera soumise. ■

*Meilleures salutations,
Mirjam Stauffer*

con le seguenti nuove posizioni tariffali: «scambio clinico sul caso in assenza del paziente» o «discussione pluridisciplinare del caso».

Sono fiduciosa, anche se il cammino verso la nuova struttura tariffaria è ancora lungo. Ma questa sarà all'altezza del gran lavoro qualitativo che forniamo giorno dopo giorno e otterrà anche l'approvazione dell'UFSP/del Consiglio federale quando sarà loro sottoposta. ■

*Cordiali saluti,
Mirjam Stauffer*

Tarifstruktur

Im Tarifvertrag vom April 2014 haben sich physioswiss und tarifsuisse darauf geeinigt, bis im Sommer 2015 die Tarifstruktur von 1998 an die heutigen Gegebenheiten anzupassen. Seitens physioswiss sind neben Mirjam Stauffer aus dem Zentralvorstand ein weiterer Physiotherapie-Vertreter sowie externe Experten des Gesundheitswesens in der Verhandlungsdelegation. Die Kommission Selbständigerwerbende und eine Vertretung der Chef-Therapeutinnen waren bei der Erarbeitung der Tarifstruktur stark eingebunden. Die PräsidentInnen der KV/RV werden laufend über den Stand informiert. Auch H+, der starke Partner von physioswiss, sitzt am Verhandlungstisch.

Tarifverhandlungen mit curafutura

Bei den Tarifstrukturverhandlungen gibt es auch eine abschliessende Zusammenarbeit mit curafutura, dies um eine Einigung aller Akteure zu erreichen. In diesem Zusammenhang gehen die Diskussionen betreffend der adäquaten Taxpunktwerterhöhung analog dem Abkommen mit tarifsuisse weiter.

Structure tarifaire

Dans la Convention tarifaire d'avril 2014, physioswiss et tarifsuisse se sont mis d'accord pour adapter l'ancienne structure tarifaire de 1998 aux réalités actuelles. Et de le faire avant l'été 2015. La délégation de physioswiss est composée de Mirjam Stauffer, membre du comité central, d'un représentant des physiothérapeutes ainsi que d'experts externes du domaine de la santé. La Commission des physiothérapeutes indépendants ainsi qu'un représentant des physiothérapeutes-chefs ont été étroitement impliqués dans l'élaboration de cette structure tarifaire. De plus, les présidents des AC/AR sont régulièrement informés de l'avancement des négociations. H+, partenaire important de physioswiss, prend également part à ces négociations.

Négociations tarifaires avec curafutura

Parallèlement aux négociations concernant la structure tarifaire, les discussions avec curafutura se rapprochent d'un accord entre tous les parties. Les discussions concernant une augmentation acceptable de la valeur du point se poursuivent. Le but est d'obtenir un résultat analogue à la convention signée avec tarifsuisse.

Struttura tariffaria

Nella Convenzione tariffaria dell'aprile 2014, physioswiss e tarifsuisse si sono accordate per adattare la precedente struttura tariffaria del 1998 alle attuali realtà. E questo da fare entro l'estate 2015. La delegazione di physioswiss è composta da Mirjam Stauffer, membro del comitato centrale, da un rappresentante dei fisioterapisti come pure da esperti esterni all'ambito sanitario. La Commissione dei fisioterapisti indipendenti come pure un rappresentante dei fisioterapisti capo-reparto sono stati inclusi nell'elaborazione di questa struttura tariffaria. Inoltre, i presidenti delle AC/AR sono regolarmente informati dell'avanzamento e del contenuto dei negoziati. H+, partner importante di physioswiss, prende parte a questi negoziati con tarifsuisse.

Negoziati tariffali con curafutura

Parallelamente ai negoziati riguardanti la struttura tariffaria, le discussioni con curafutura stanno convogliando verso un accordo tra le parti. Le discussioni per un aumento accettabile del valore del punto continuano. Lo scopo è di ottenere un risultato analogo alla convenzione firmata con tarifsuisse.



Ihr Partner für alle Versicherungs- und Treuhandfragen

Votre partenaire pour toutes les questions concernant les assurances et la fiduciaire

Il partner ideale in campo assicurativo e fiduciario

sermed bietet Ihnen als Verbandsmitglied bedürfnisorientierte, kostengünstige und professionelle Dienstleistungen an.

Mit unseren Partnern VCW Versicherungs-Treuhand AG sowie BDO AG decken wir folgende Themen ab:

- Vorsorge und Versicherung
- Treuhand
- Weiterbildung für Selbständige und Angestellte

En tant que membre de l'association, sermed vous propose des prestations avantageuses et professionnelles, axées sur vos besoins.

Avec nos partenaires VCW Versicherungs-Treuhand AG et BDO AG, nous couvrons les thèmes suivants:

- Prévoyance et assurance
- Fiduciaire
- Formation continue pour indépendants et salariés

sermed offre servizi professionali personalizzati e convenienti dedicati a membri di associazioni.

Con il supporto dei nostri partner VCW Versicherungs-Treuhand AG e BDO AG ci occupiamo di diverse tematiche:

- previdenza e assicurazione
- questioni fiduciarie
- formazione continua per lavoratori autonomi e dipendenti

Rufen Sie an und lassen Sie sich kostenlos beraten! / Appelez-nous pour un conseil gratuit! / Telefonate per richiedere una consulenza gratuita!

0848 848 810 – info@sermed.ch – www.sermed.ch

Unsere Partnerverbände / Nos associations membres / Le nostre associazioni partner:

- physioswiss, Schweizer Physiotherapie Verband / Association suisse de physiothérapie / Associazione Svizzera Fisioterapisti
- Swiss Dental Hygienists / Associazione Svizzera Igienisti Dentali)
- SVDE ASDD Schweizerischer Verband dipl. ErnährungsberaterInnen / Association Suisse des Diététicien-ne-s diplômé-e-s / Associazione Svizzera Nutrizionisti e Dietisti Diplomati
- Ergotherapeutinnen-Verband Schweiz (EVS) / Association Suisse des Ergothérapeutes (ase) / Associazione Svizzera Ergoterapisti
- Schweizerische Vereinigung der Fachleute für med. tech. Radiologie SVMTRA / Association suisse des techniciens en radiologie médicale ASTRM / Associazione Svizzera Tecnici di Radiologia Medica

Assoziierte Verbände / Membres associés / Membri collegati:

- Schweizerischer Podologen-Verband SPV / Associazione Svizzera Podologi
- SABV Schweizerischer Ärztebesucher Verband / Association Suisse des Délégués Médicaux / Associazione Svizzera Informatori Farmaceutici)
- Vereinigung Rettungssanitäter Schweiz (VRS) / Association Suisse des Ambulanciers ASA / Associazione Svizzera Soccorritori

Partner/Partenaires:



Die Rolle ermüdeten Hüftabduktoren auf Kniebewegungen untersucht

Le rôle de la fatigue des muscles abducteurs de la hanche sur les mouvements du genou

Il ruolo della fatica dei muscoli abduttori dell'anca sui movimenti del ginocchio

Die Forschungskommission hat eine Studie unterstützt, welche die Rolle ermüdeten Hüftabduktoren auf Rumpf- und Kniebewegungen untersucht hat.

Simone Gafner, wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Fachhochschule Gesundheit Westschweiz in Genf (HES-SO), hat die Folgen von ermüdeten Hüftabduktoren auf die Kniebewegungen bei der Landung eines einbeinigen Vorwärtssprungs sowie nach schnellem Ausfallschritt seitwärts untersucht. Die Studie stellt erneut die Problematik der Schwäche beziehungsweise Ermüdung der Hüftabduktoren in den Mittelpunkt. Die Ermüdung der Hüftabduktoren wird schon lange als mitverantwortlich für Sportverletzungen an den Beinen sowie für Beschwerden an den Knien gehalten, dies wurde aber noch ungenügend untersucht.

Simone Gafner konnte zeigen, dass die Ermüdung der Hüftabduktoren die Position des Knies in der frontalen Ebene veränderte und dass diese Zunahme nicht durch den Rumpf kompensiert wurde.

Die Forschungskommission von physioswiss hielt das Projekt von Simone Gafner für unterstützungswürdig, weil

La Commission de la recherche a soutenu une étude portant sur le rôle de la fatigue des muscles abducteurs de la hanche sur les mouvements du tronc et du genou.

Simone Gafner, collaboratrice scientifique à la Haute Ecole de Santé et aux Hôpitaux universitaires de Genève, a étudié les conséquences de la fatigue des muscles abducteurs de la hanche sur les mouvements du genou en réception d'un saut en avant sur une jambe ainsi qu'après une fente latérale rapide. Cette étude met l'accent sur la problématique de la faiblesse ou de la fatigue des muscles adducteurs de la hanche. Celle-ci est considérée depuis longtemps comme facteur contributeur des blessures de la jambe chez les sportifs ainsi que des douleurs du genou, mais elle a été insuffisamment étudiée jusqu'ici.

Simone Gafner a pu montrer que la fatigue des muscles adducteurs de la hanche modifie la position du genou dans le plan frontal et que cette modification ne peut être compensée par le tronc.

La Commission de la recherche de physioswiss a estimé que le projet de Simone Gafner méritait d'être soutenu: c'était un projet bien préparé et qui éclair-

La Commissione della ricerca ha sostenuto uno studio sulla fatica dei muscoli abduttori dell'anca sui movimenti del tronco e del ginocchio.

Simone Gafner, collaboratrice scientifica alla Haute Ecole de Santé e agli Ospedali universitari di Ginevra, ha studiato le conseguenze della fatica dei muscoli abduttori dell'anca sui movimenti del ginocchio durante l'atterraggio su una gamba dopo un salto in avanti come pure dopo un rapido allungo laterale. Questo studio mette l'accento sulla problematica della debolezza o della fatica dei muscoli abduttori dell'anca, da tempo considerata come fattore influente delle ferite della gamba negli sportivi come pure nei dolori del ginocchio. Fino



Simone Gafner

es ein gut vorbereitetes Projekt war, das die Rolle der Hüftabduktoren für Knie und Rumpf beleuchtet und den PraktikerInnen weitere Hinweise auf die Wichtigkeit des Trainings geschwächter Hüftabduktoren gibt. |

*Nanco van der Maas, Mitglied der
Forschungskommission physioswiss*

rait le rôle des muscles adducteurs de la hanche pour le genou et le tronc. Il donne en outre des informations supplémentaires aux praticiens concernant l'importance de l'entraînement en cas d'affaiblissement de ces muscles. |

*Nanco van der Maas,
membre de la Commission de la
recherche de physioswiss*

ad ora esistevano però pochi studi in merito.

Simone Gafner ha potuto dimostrare che la fatica dei muscoli abduttori dell'anca modifica la posizione del ginocchio nel piano frontale e che questa modifica non può essere compensata dal tronco.

La Commissione della ricerca di physioswiss ha stimato che il progetto di Simone Gafner meritava di essere sostenuto finanziariamente: era un progetto ben preparato che chiariva il ruolo dei muscoli abduttori dell'anca per il ginocchio e il tronco. Ci fornisce inoltre delle informazioni supplementari sull'importanza dell'allenamento nel caso d'indebolimento di questi muscoli. |

*Nanco van der Maas,
membro della Commissione della
ricerca di physioswiss*

FÜRS LEBEN LERNEN

OSTEOPATHIE – 150 JAHRE
SANFTE MEDIZIN



In 5 Jahren zum

**Master of Science
in Osteopathie** und
**Diplom in
Osteopathie**

an Europas führender
Akademie für Osteopathie

The International Academy of Osteopathy

Postfach 662314, 81220 München | Tel. +49 221 130 86 28 | info@osteopathy.eu | www.osteopathy.eu

Training von älteren hospitalisierten Patienten mit Demenz

L'entraînement des patients âgés hospitalisés atteints de démence

L'allenamento dei pazienti anziani ospedalizzati e affetti da demenza senile

Eine gross angelegte Studie in der Westschweiz untersuchte, ob Training von älteren hospitalisierten Patienten mit Demenz wirkungsvoll ist. Die Intervention scheint das Niveau der Selbstständigkeit zu erhalten.

Elisabeth Bürge, Professorin an der Fachhochschule Gesundheit der Westschweiz in Genf, hat 2011 in mehreren psychiatrischen Spitälern in der Westschweiz eine kontrolliert randomisierte Studie gestartet, die den Effekt eines Trainingsprogramms bei älteren und dementen Patienten untersuchte [1]. Seit 2012 nahm auch ein belgisches Spital daran teil, um genügend Patienten einschliessen zu können. Bis Januar 2014 konnten 153 Patienten die ganze Studie mitmachen. Die Intervention bestand aus Gehtraining, Gleichgewichts- und Kraftübungen 5 Mal wöchentlich (jeweils 30 Minuten) während 4 bis 5 Wochen.

Vom Forschungsfonds unterstützt

Die Studie wurde unter anderem vom Forschungsfonds physioswiss unterstützt. Jan Kool, Mitglied der Forschungs-

Une étude à grande échelle menée en Suisse romande s'est attachée à définir si l'entraînement des patients âgés atteints de démence qui sont hospitalisés est efficace. Cette intervention semble permettre aux malades de conserver un bon niveau d'indépendance.

Elisabeth Bürge, professeure à la Haute École de Santé de Genève, a lancé en 2011 une étude randomisée contrôlée dans plusieurs hôpitaux psychiatriques de Suisse romande. Elle cherchait à définir l'effet d'un programme d'entraînement destiné aux patients âgés et atteints de démence [1]. Depuis 2012, un hôpital belge y a aussi participé afin qu'elle inclue un nombre suffisant de patients. Jusqu'au mois de janvier 2014, 153 patients ont pris part à l'intégralité de l'étude.

L'intervention consistait en un entraînement à la marche ainsi qu'en des exercices d'équilibration et de force, 5 fois par semaine (par séances de 30 minutes), pendant 4 à 5 semaines.

Soutenue par le fonds de la recherche

Le fonds de la recherche de physioswiss a contribué au financement de cette

Uno studio su grande scala condotto in Svizzera romanda ha voluto definire se fosse efficace un allenamento dei pazienti anziani affetti da demenza senile che sono ospedalizzati. Questo intervento sembra permettere ai malati di conservare un buon livello d'indipendenza.

Nel 2011, Elisabeth Bürge, professoressa alla Haute École de Santé di Ginevra, ha iniziato uno studio randomizzato controllato in diversi ospedali psichiatrici della Svizzera romanda. Lo scopo era di definire l'effetto di un programma d'allenamento destinato ai pazienti anziani affetti da demenza senile [1]. Dal 2012, per avere un numero



Elisabeth Bürge.

kommission, kommentierte die Studie wie folgt: ««Exercise is medicine» gilt auch für ältere multimorbide Patienten. Elisabeth Bürge hat sich des Themas angenommen und in Akutspitäler den Einfluss von «Exercise» auf die ADL-Selbständigkeit von älteren Menschen mit Demenz untersucht. Die Resultate der Studie zeigen eine positive Tendenz von «Exercise», auch wenn die Vorteile nicht statistisch signifikant sind: Die Selbständigkeit bleibt auf dem bestehenden Niveau erhalten, währenddessen sie in der Kontrollgruppe abnimmt.

Elisabeth Bürge beschreibt zusätzlich die Herausforderungen bei der Physiotherapie in dieser anspruchsvollen Zielgruppe. Ihre Studie ist somit ein wichtiger Schritt und eine Grundlage für die Weiterentwicklung der Physiotherapie bei älteren Menschen mit Demenz, eine wachsende Zielgruppe von zunehmender Bedeutung.» (bc)

étude. Jan Kool, membre de la commission de la recherche, a commenté l'étude en ces termes: ««Exercise is medicine» est aussi bénéfique pour les patients âgés polymorbides. Elisabeth Bürge s'est penchée sur ce thème et a mené une enquête dans des hôpitaux de soins aigus pour contrôler l'impact du programme «Exercise» sur l'indépendance des personnes âgées atteintes de démence dans leurs activités quotidiennes. Les résultats de l'étude montrent un impact positif du programme «Exercise», même si les avantages ne sont pas significatifs en termes statistiques: l'indépendance est maintenue au niveau constaté au début, alors qu'elle diminue dans le groupe de contrôle.

Elisabeth Bürge décrit par ailleurs les défis que ces personnes et leur problème particulier représente pour la physiothérapie. Son étude constitue donc une étape importante et une base pour le développement à venir de la physiothérapie appliquée aux personnes âgées atteintes de démence, un groupe de population toujours plus nombreux et auquel on accorde une importance croissante.» (bc)

sufficiente di pazienti, è stato integrato nel progetto anche un ospedale belga. Fino a gennaio 2014, 153 pazienti hanno preso parte alla totalità dello studio.

L'intervento comprendeva un allenamento della marcia come pure degli esercizi di equilibrio e di forza, 5 volte a settimana (per sedute di 30 minuti), durante un periodo da 4 a 5 settimane.

Sostenuto dal fondo per la ricerca

Il fondo per la ricerca di physioswiss ha contribuito finanziariamente a questo studio. Jan Kool, membro della commissione per la ricerca, ha così commentato questo progetto: ««Exercise is medicine» è benefico anche per i pazienti anziani con polimorbosità. Elisabeth Bürge si è chinata su questo tema e ha condotto un'inchiesta negli ospedali per controllare l'impatto del programma «Exercise» sull'indipendenza nelle attività quotidiane delle persone anziane affette da demenza senile. I risultati dello studio mostrano un impatto positivo del programma «Exercise», anche se i vantaggi non sono significativi in termini statistici: l'indipendenza è mantenuta al livello constatato all'inizio, mentre diminuisce nel gruppo di controllo.

Elisabeth Bürge descrive d'altronde le sfide che queste persone e il loro particolare problema rappresentano per la fisioterapia. Il suo studio costituisce una tappa importante e una base per lo sviluppo futuro della fisioterapia per le persone anziane affette da demenza senile, un gruppo di popolazione sempre più numeroso e al quale accordiamo un'importanza sempre maggiore.» (bc)

Literatur I Bibliographie I Bibliografia

1. Elisabeth Bürge et al.: Effects of a physical exercise program on ADL performance of acute hospitalized elderly with moderate to severe dementia: a randomized controlled multicenter trial. Submitted: International Journal of Geriatric Psychiatry.

physioactive 4/15

GESCHÄFTSMODELLE

- Sturzprävention
- Delegiertenversammlung

Erscheint am 17. August 2015.

physioactive 4/15

MODÈLES COMMERCIAUX

- Prévention des chutes
- Assemblée des délégués

Paraît le 17 août 2015.

Das Erfolgsmodell in der Rückentherapie

Effizient • Erfolgreich • Profitabel

Segmentale Stabilisation

- leichtere Reaktivierung von M. transversus und M. multifidus durch sensorgesteuertes Training

Effiziente Therapie

- erprobte Therapiepläne
- Gruppentraining ohne Qualitätsverlust
- 1-Jahres Rückenprogramm

Erprobtes Marketing

- zielgruppengerechte Marketingkampagnen
- vielfältige Werbematerialien
- Online-Terminplaner und Evaluationstool
- Gebietsschutz



Multifidus-Trainer



Transversus-Trainer



Standing-Stabilisation



Lateral-Shifting



Standing-Rotation

Videos zum Thema



DOMITNER GmbH, Graz, Zweigniederlassung Fehrltorf, Müllstrasse 18, CH-8320 Fehrltorf
| Tel: +41 44 72 12 000 | office@domitner.ch

Fehlende Vernetzung als Schwachstelle

L'absence de réseau est une faille

DANIELA DE LA CRUZ¹, LEITERIN HAUPTABTEILUNG GESUNDHEIT,
DEPARTEMENT FINANZEN UND GESUNDHEIT DES KANTONS GLARUS
DANIELA DE LA CRUZ¹, RESPONSABLE DU SERVICE DE LA SANTÉ,
AU DÉPARTEMENT DES FINANCES ET DE LA SANTÉ DU CANTON DE GLARIS



Der demografische Wandel bringt es mit sich: Der wachsenden Zahl älterer Menschen und chronisch Kranken steht eine geringere Zahl erwerbstätiger Personen gegenüber. Verstärkt wird dieser Effekt voraussichtlich durch die Auswirkungen der Masseneinwanderungsinitiative. Ohne Stärkung der Aus-, Weiter- und Fortbildung von Gesundheitsfachpersonen, ohne Steigerung der Wiedereinsteigerinnenquote, ohne die Förderung von Freiwilligenarbeit und von pflegenden Angehörigen und zu guter Letzt ohne wirkungsvolle politische und ökonomische Anreize werden die Patienten in Zukunft nicht mehr ausreichend versorgt werden können.

Das Glarner Kantonsparlament legte 2014 im «Leitbild Gesundheit» seine strategischen Ziele fest. Als Grundlage dienen Daten und Szenarien des Bundes, der Krankenversicherer, des Kantons und strukturierte Interviews mit Akteuren des kantonalen Gesundheitswesens. Die Interviews hatten zum Ziel, den Puls zu fühlen sowie Schwächen der Versorgung zu identifizieren. Der Kanton Glarus leidet bereits heute unter «chronischer» Unterversorgung mit Gesundheitsfachpersonen (erfreulicherweise nicht in der Physiotherapie!). Die Interviewten sagten denn auch, der Schuh drücke am meisten in der (oft aus Zeitmangel) fehlenden oder unstrukturierten Vernetzung. Auch auf Patientenseite wird die fehlende Vernetzung als Schwachstelle wahrgenommen.

Der integrierten Versorgung ist deshalb höchstes Augenmerk zu schenken. Sie setzt den Fokus auf stärkere Vernetzung der Fachdisziplinen und Sektoren, um die Qualität der Patientenversorgung zu verbessern und die Gesundheitskosten zu senken. Offensichtlich können bei systematischer Vernetzung insbesondere zeitliche und personelle Ressourcen wirkungsvoller eingesetzt werden.

Die öffentliche Hand kann die Plattform zur Vernetzung bieten oder die Initialzündung ermöglichen. Die Bemühungen werden aber wenig Wirkung zeigen, wenn sich die Leistungserbringer und Versicherer nicht engagieren. Ich wünsche mir, dass sich die PhysiotherapeutInnen auf dem Weg hin zu einer integrierten Versorgung aktiv einbringen. |

¹ Daniela de la Cruz, MAS Health Services Management FH St. Gallen, ist gelernte Physiotherapeutin.

C'est un effet de l'évolution démographique, le nombre croissant de personnes âgées ou atteintes de maladies chroniques s'accompagne d'une diminution du nombre de personnes actives. Un effet qui sera vraisemblablement renforcé par les conséquences de l'initiative contre l'immigration de masse. Sans un renforcement de la formation de base, post-graduée et continue des professionnels de la santé, sans une amélioration de l'insertion professionnelle, sans un soutien du bénévolat et des proches aidants et, finalement, sans incitations politiques et économiques efficaces, les patients ne pourront plus être traités de manière satisfaisante à l'avenir.

En 2014, le Parlement du canton de Glaris a formulé ses objectifs stratégiques dans un document intitulé «Modèle pour la santé». Celui-ci est basé sur les données et les scénarios de la Confédération, des assureurs maladie, du canton et sur des entretiens structurés avec des acteurs de la santé de ce canton. L'objectif était de prendre le pouls du système de soins et d'identifier ses faiblesses. Glaris souffre déjà aujourd'hui d'une pénurie «chronique» de personnel de santé (heureusement pas dans la physiothérapie!). Les personnes interviewées ont mentionné que l'un des obstacles majeurs était (souvent par manque de temps) l'absence de réseau ou un réseau peu structuré. Les patients eux aussi considèrent cette absence de réseau comme une faille.

C'est pourquoi il convient d'accorder une attention particulière aux soins intégrés. Ceux-ci mettent l'accent sur une meilleure mise en réseau des divers professionnels et secteurs d'activité afin d'améliorer la qualité des soins et de diminuer les coûts de la santé. Il paraît évident qu'une mise en réseau systématique permet d'utiliser plus efficacement les ressources, notamment en termes de temps et de personnel.

Les pouvoirs publics peuvent proposer une plate-forme pour cette mise en réseau ou donner l'impulsion initiale. Ces efforts auront cependant peu d'effet si les fournisseurs de prestations et les assureurs ne se mobilisent pas. Je souhaite que les physiothérapeutes s'engagent activement en faveur d'un système de soins intégrés. |

¹ Daniela de la Cruz, MAS Health Services Management HES Saint-Gall, est une physiothérapeute confirmée.

Impressum

8870 Exemplare (WEMF-beglaubigt),
6x pro Jahr, 51. Jahrgang

8870 exemplaires (tirage certifié REMF),
6x par année, 51^e année

8870 esemplari, 6x per anno, anno 51^o
ISSN 1660-5209

Herausgeber/Editeur/Editore

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: info@physioswiss.ch
Internet: www.physioswiss.ch

Verlag und Redaktion/Édition et rédaction/ Casa editrice e redazione

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: red@physioswiss.ch

Verlags- und Redaktionsleitung/Direction de l'édition et de la rédaction/Direzione editoriale e redazionale

Daniel Amstutz (da)

Fachredaktorin/Redactrice spécialisée/Redattrice specializzata

Brigitte Casanova (bc)

Produktion/Production/Produzione

Multicolor Print AG, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar
Telefon 041 767 76 76, Telefax 041 767 76 79

Layout

Georg Thieme Verlag KG und Ulrike Holzwarth

Fachlicher Beirat/Comité de lecture/Consiglio aggiunto degli esperti

Pierrette Baschung (ZH) / Anne Rachel Brändle Kessler (SH) /
Pia Fankhauser (BL) / Khelaf Kerkour (JU) / Sylvie Krattinger (VD) /
Marc Marechal (NE) / Philippe Merz (BS) / Luca Scascighini (TI) /
Corina Schuster (AG) / Marco Stornetta (JU) / Martin Verra (BE)

Übersetzung/Traduction/Traduzione

lingo 24 (f), Ivano Tossut (i)

Abonnementspreise/Prix de l'abonnement/Prezzi dell'abbonamento

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Inland/Suisse/Svizzera

Fr. 129.- (d) + physioscience
Fr. 79.- (f/i)

Ausland/Etranger/Estero

Fr. 159.- (d) + physioscience
Fr. 109.- (f/i)

Abonnemente können bis am 30.9. auf das Jahresende gekündigt werden/Les abonnements peuvent être dénoncés jusqu'au 30.9. pour la fin d'une année/Gli abbonamenti possono essere disdetti per la fine dell'anno con un preavviso di 3 mesi (quindi entro il 30.9.)

Inserate/Annonces/Inserzioni

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: red@physioswiss.ch

Insertionspreise/Prix des insertions publicitaires/ Prezzi delle inserzioni

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Seiten und Seitenteile (farbig)/Pages et fractions de pages (couleur)/ Pagine e pagine parziali (colorato)

1/1 Fr. 2406.- 1/3 Fr. 1678.-
1/2 Fr. 1830.- 1/4 Fr. 1481.-

Wiederholungsrabatt/Rabais pour insertions répétées/ Sconti per inserzioni ripetute

3x 5%, 6x 10%, 10x 15%

physioswiss nimmt keinen Einfluss auf den Inhalt von Anzeigen, PR-Texten und Beilagen. Der Verband behält sich jedoch vor, Inserate und Beilagen, die ethisch und moralisch bedenklich sind, oder den Zielen des Verbandes widersprechen, nicht zu publizieren.

physioswiss n'a aucune influence sur le contenu des annonces, textes de RP et autres annexes. L'Association se réserve cependant le droit de ne pas faire paraître des annonces, des annexes qui seraient éthiquement ou moralement discutables, voire qui contreviendraient aux buts de l'Association.

physioswiss non esercita nessuna influenza sul contenuto degli annunci, dei testi di PR e altri allegati. L'Associazione si riserva comunque il diritto di non far pubblicare annunci o allegati di discutibile natura etica o morale oppure che nocerebbero gli interessi dell'Associazione stessa.

MEDIDOR
HEALTH CARE • THERAPIE

Für eine erfolgreiche Therapie

Therapieliege Montane

- Modell Alps, 5-teilig
- Modell Andes, 7-teilig
- Höhenverstellung: 49 – 101 cm
mittels Fussausröhrerahmen in
29 Sec. mit Elektromotor
- hohe Stabilität und
Patientenkomfort
- 4 Rollensystem
- Drainageeinstellung
mittels 2. Elektromotor
- diverse Polsterfarben

 chattanooga



Spezialpreis Alps
CHF 2'990.-
(statt 4'250.-)

Aufpreis Modell Andes:
CHF 450.-

Preise exkl. MwSt.

*Angebot gültig bis 15.08.2015

MEDIDOR AG

Eichacherstrasse 5 · CH-8904 Aesch b. Birmensdorf/Zürich
Tel. 044 739 88 88 · Fax 044 739 88 00 · mail@medidor.ch

www.medidor.ch

ELASTISCHER WIDERSTAND TRIFFT GEWICHTE.



Selection Med - Leg Press



MRS
MULTIPLE
RESISTANCE
SYSTEM

Selection Med gehört mit ihren 23 Geräten zu den umfangreichsten Linien medizinisch zertifizierter Kraftgeräte. Die Geräte sind optimal für Reha-, Fitness- und Leistungstraining geeignet. Mit dem innovativen MULTIPLE RESISTANCE SYSTEM kombiniert die neue Leg Press erstmals elastischen Widerstand mit dem Widerstand konventioneller Kraftgeräte und maximiert so die Trainingsmöglichkeiten.

Das Multiple Resistance System ermöglicht fünf Trainingsmethoden:

- isometrisch
- ohne Widerstand
- elastischer Widerstand
- Standard Gewichte
- kombinierter Widerstand:
elastisch & standard Gewichte

www.technogym.ch

Weitere Informationen und Prospekte erhältlich bei:

SWITZERLAND - Fimex Distribution SA
Werkstrasse 36, 3250 Lyss, Tel. 032 387 05 05, Fax 032 387 05 15, E-Mail: info@fimex.ch

OTHER COUNTRIES - TECHNOGYM SpA
Ph. +39 0547 650101 Fax +39 0547 650591 E-Mail: info@technogym.com



Compliant EEC 93/42 Directive

TECHNOGYM

The Wellness Company